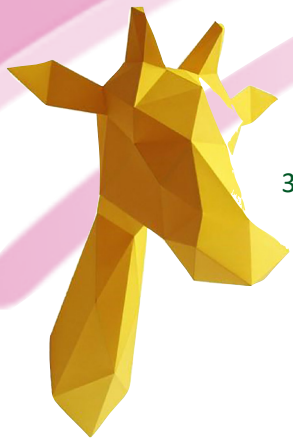


## Gogoeta orokorrak

Gida honen helburua da Probintzia Iberikoko edozein hezkuntza-zentrotako pertsonen tratatu txarren edo sexu-abusuaren kasuren baten berri izanez gero izan behar duten jokabide sis-tematikoa zehaztea. Ezartzen ditugun printzipioen xede nagusia izango da adingabea babes-tea eta zuzenbide zibilaren eskakizunak aintzat hartzea.

## Jarduteko irizpideak

1. Gure jarduketaren guztien helburuak izan behar du adingabea ondo egotea, hura babestea eta bere eskubideak errespetatzea.
2. Informazio-iturriari, biktimari eta tratatu txarren ustezko emaileari buruzko konfidentzialtasuna zaindu behar da. Biktimaren segurtasuna bermatu behar da, baina tratatu txarren us-tezko emailearen errugabetasun-printzipiotik abiatuta.
3. Ez dugu gure kabuz egia jakiten saiatu behar. Ez gara ikertzaileak eta gure zeregina ez da ikertzea. Jasotzen dugun informazioa edo gure susmoak ahalik eta azkarrena helarazi behar dizkiogu adingabeak babesteko tokiko koordinatzaileari edo Zuzendaritzari.



2

## Hezkuntzaren testuinguruan jarduteko prozedura Salaketa bat entzuteko uanean:

### 1. Adingabe batek adierazten badu bera edo beste adingabe bat tratatu txarrak jasaten ari dela

#### Hau EGIN BEHAR dugu:

- ✓ Adingabeari harrera ona egin, lasaitasun- eta konfiantza-giroa sortu.
- ✓ Ustez tratatu txarrak, jazarpena edo sexu-abusua jasotzen adingabearen kontakizuna errespetuz entzun.
- ✓ Bere intimitatea errespetatu.
- ✓ Adingabearekin ulermenez eta enpatiaz hitz egin:
  - \* *“Asko sentitzen dut”.*
  - \* *“Eskerrik asko zer gertatu zaizun kontatzeagatik”.*
- ✓ Bere sentimenduak onartu:
  - \* *“Ulertzen dut ... sentitzea”.*
  - \* *“Badirudi erasotzailearekiko ... sentitzen duzula”.*
- ✓ Jakinarazi gai serioa dela eta ikastetxean badagoela halako kasuetarako protokolo bat, eta pertsona bat izendatu behar dela kasuaren segimendua egiteko:
  - \* *“Beste norbaiti esango diogu zer gertatu den, berritri gerta ez dadin”.*
- ✓ Tratatu txarrei edo abusuari buruz hitz egiteko izan duen adorea baloratu:
  - \* *“Oso ausarta izan zara niri esateko, eta elkarrekin lortuko dugu berritri ez ger-tatzea”.*
  - \* *“Ondo egin duzu niri esaten”.*
- ✓ Adingabearen une emozionala ebaluatu, haren ongi-

3

zatea zaindu eta eman beharre-ko berehalako erantzuna baloratu (topaketaren amaiera).

- ✓ Adingabearen bat-bateko kontakizuna erregistratu: esandakoa hitzez hitz jaso eta kontakizuna zer egoeratan egin den zehaztu (adingabeak jasotakoa sinatu behar du). Beste aukera bat da adingabeak berak idaztea kontatu nahi duena, eta sina-tzea.
- ✓ Elkarrizketaren ondoren, berehala jakinarazi adingabeak babesteko tokiko koordinatzaileari, edo ikastetxeko Zuzendaritzari, baldin eta sexu-abusu kasu bat bada.
- ✓ Informazio guztia arreta eta konfidentzialtasun osoz tratatu.



#### Hau EZ dugu egin behar:

- ⊘ Behartu, informazioa eman dezan.
- ⊘ Balio-judizioak egin eta haur edo nerabeak ustezko tratatu txarrei, jazarpenari edo sexu-abusuari edo horien susmoari buruz esandakoa zalantzan jarri:
  - \* *“Kontatzen ari zarena ez da egia”.*
  - \* *“Hori ezinezkoa da”.*
  - \* *“Seguru zaude?”*
  - \* *“Gaizki-ulertua izango da”.*
  - \* *“Asmatzen ari zara”*
- ⊘ Errua adingabeari bota:
  - \* *“Zergatik utzi zenion hori egiten?”*
  - \* *“Zergatik ez zinen joan?”*
  - \* *“Zergatik ez zenuen ezetz esan?”*

4

\* *“Ibiltzen zaren bezala ibilita, ez naiz harritzen”.*

⊘ Haur eta/edo nerabearen gorputza miatu:

\* *“Ez dugu ukitu edo lastandu behar (adierazpen afektiboa egongo da soilik adingabeak hasi badu).”*

⊘ Galdeketak egin. Zentroak ez du tratatu txarra, jazarpena eta/edo sexu-abusua diag-nostikatu edo baieztatu behar, susmoa jakinarazi baino ez du egin behar.

### 2. Familia batek adierazten badu bere semea edo alaba tratatu txarrak jasaten ari dela

- ✓ Familiari harrera ona egin, lasaitasun- eta konfiantza-giroa sortu.
- ✓ Entzun, muturra sartu gabe eta jarrera defentsiboa hartu gabe.
- ⊘ Inoren alde ez jarri. Azaldutako gertakariak ez epaitu edo kalifikatu.
- ✓ Ulermenez eta enpatiaz hitz egin.
- ✓ Gaia serioa dela adierazi.
- ✓ Familiari jakinarazi adingabeak babesteko tokiko koordinatzaile bat dagoela ikaste-txean eta hura arduratuko dela kasuaren segimendua egiteaz (edo zuzendaria, sexu-abusuen kasuan).
- ✓ Adierazi ematen diren pausoen berri emango zaiela une oro.
- ✓ Azaldu familiak eta ikastetxeak pribatutasuna zaindu behar dutela, adingabearen eskola-bizitza ahalik eta normalena izan dadin.
- ✓ Tratatu txarrei buruz hitz egiteko izan duten adorea baloratu.
- ✓ Familiaren une emozionala ebaluatu, adingabearen egoerarekin interesa agertu eta eman beharreko berehalako erantzuna baloratu (topaketaren amaiera).

5

✓ Egindako kontakizuna erregistratu: esandakoa hitzez hitz jaso eta kontakizuna zer egoeratan egin den zehaztu (gertatutakoa kontatu duen familiartekoak jasotakoa si-natu behar du). Beste aukera bat da familiako kide batek idaztea kontatu nahi duena, eta sinatzea.

✓ Elkarrizketaren ondoren, berehala jakinarazi adingabeak babesteko tokiko koordinatzaileari, edo Zuzendaritzari, baldin eta sexu-abusu kasu bat bada.

✓ Informazio guztia arreta eta konfidentzialtasun osoz tratatu.

### 3. Ikastetxeaz kanpoko heldu batek adierazten badu adingabe bat tratatu txarrak edo abusua jasaten ari dela

- ✓ Pertsona horri harrera ona egin, lasaitasun- eta konfiantza-giroa sortu.
- ✓ Kontakizuna entzun eta kasuaren segimendua egiteko aukera emango duten datuak jaso, baita informazio-iturriak ere.
- ⊘ Inoren alde ez jarri. Azaldutako gertakariak ez epaitu edo kalifikatu.
- ✓ Gaia serioa dela adierazi.
- ✓ Azaldu erakundeak badituela adingabeak babesteko politika bat eta aurrez ezarrita-ko zenbait protokolo. Jakinarazi gai horretaz arduratzen den pertsona bat dagoela.
- ✓ Eskerrak eman kasuaren berri emateagatik.
- ✓ Egindako kontakizuna erregistratu: esandakoa hitzez hitz jaso eta kontakizuna zer egoeratan egin den zehaztu (kasua azaldu duen helduak agiri hori sinatu behar du). Beste aukera bat da pertsona horrek berak idaztea kontatu nahi duena, eta sinatzea.

6

✓ Elkarrizketaren ondoren, berehala jakinarazi adingabeak babesteko tokiko koordinatzaileari, edo ikastetxeko Zuzendaritzari, baldin eta sexu-abusu kasu bat bada.

✓ Informazio guztia arreta eta konfidentzialtasun osoz tratatu.



#### Oharra:

- Jakinarazpena ahozkoa bada, beharrezkoa da salatzaileak eta salaketa entzun duenak emandako informazioa sinatzea.
- Salaketa, kexa edo jakinarazpena idatziz egiten bada, ez da beharrezkoa salatzaileak sina-tzea, baldin eta hark igorritako agirian behar bezala jasota eta sinatuta badago adierazi nahi duena.

#### Kasua aztertzeke garaian

- Ez galdetu tartean direnei, edo ez hitz egin gaiari buruz haiek.
- Soilik haien erreakzioak eta kideenak behatu.



7

## Guía breve de actuación en caso de denuncia de desprotección, maltrato o abuso sexual infantil o adolescente



Artículo 25 de la Ley 3/2005, de 18 de febrero, de Atención y Protección a la Infancia y la adolescencia:

*“Los titulares de los centros educativos y el personal de los mismos están obligados a poner en conocimiento de las administraciones públicas competentes en materia de protección de personas menores de edad, o cuando sea necesario del ministerio fiscal o de la autoridad judicial, aquellos hechos que puedan suponer malos tratos o la existencia de desprotección o riesgo infantil, debiendo comunicar los datos que resulten necesarios y suficientes para garantizar la calidad y eficacia de las intervenciones, así como colaborar con las citadas administraciones para evitar y resolver estas situaciones, si bien deberán tenerse siempre en cuenta los intereses prioritarios de las personas menores de edad”.*

1



## Consideraciones generales

Con esta guía pretendemos concretar la sistemática de actuación que cualquier persona de un centro educativo de la Provincia Ibérica ha de seguir en caso de tener conocimiento de un posible caso de maltrato o abuso sexual. Los principios que fijemos deben tener como objetivo prioritario la protección del menor y tener en cuenta las exigencias del derecho civil.

## Criterios de actuación

- Todas nuestras actuaciones deben estar dirigidas a procurar el bien del menor, a protegerle y a respetar sus derechos.
- Hay que preservar la confidencialidad sobre la fuente de información, sobre la víctima y sobre el posible maltratador. Hay que salvaguardar la seguridad de la víctima y partir del principio de inocencia del presunto maltratador.
- No tratemos nosotros de hallar la verdad. No somos investigadores ni nuestra misión es investigar. Comunicar lo antes posible al CLPM o a la dirección, lo que sabemos o las sospechas que tenemos.



2

## Procedimiento de actuación en el contexto educativo a la hora de escuchar una denuncia

### 1. Si es un menor quien asegura que él -u otro menor- está sufriendo maltrato

#### Qué es lo que **SÍ** se debe hacer:

- ✓ Acoger al menor, generar un clima de calma y de confianza.
- ✓ Escuchar respetuosamente el relato del menor que refiera haber sido maltratado, acosado o abusado sexualmente.
- ✓ Respetar su intimidad.
- ✓ Dirigirse al menor con palabras de comprensión y empatía:
  - \* “Siento que te haya pasado” - “Gracias por contarme lo que te ha pasado”.
- ✓ Aceptar sus sentimientos.
  - \* “Sientes ..... dentro” – “Te ayudaré a que te sientas mejor después”.
  - \* “Parece que sientes ..... contra el agresor”.
- ✓ Expresar la seriedad del tema y la existencia en el centro de un protocolo que incluye la designación de una persona que hará el seguimiento del caso:
  - \* “Vamos a decir a alguien lo que ha ocurrido, para que no vuelva a pasar”.
- ✓ Valorar el coraje tenido para poder expresar el caso de maltrato o abuso:
  - \* “Has sido muy valiente al decírmelo y vamos a conseguir que esto no vuelva a pasar”. “Diciéndolo has hecho lo correcto”.

3

- ✓ Evaluar el momento emocional del menor, procurar su bienestar y valorar la respuesta inmediata a dar (conclusión del encuentro).
- ✓ Registrar el relato espontáneo del menor: transcribir textualmente sus palabras, especificar las circunstancias en las que realiza el relato y firmar por parte del menor. O bien, que el menor escriba él mismo lo que quiere contar y lo firme.
- ✓ Después de la entrevista, comunicar de inmediato la información al Coordinador local de protección de menores o a la Dirección del centro si es un caso de abuso sexual.
- ✓ Tratar toda la información con la máxima cautela y confidencialidad.



#### Qué es lo que **NO** se debe hacer:

- ⊘ No forzar para sacar información.
- ⊘ No realizar juicios de valor, ni plantear dudas al niño, niña o adolescente, acerca de la veracidad o no de la sospecha o existencia de maltrato, acoso o abuso sexual:
  - ✓ “No es verdad lo que dices” - “Eso no puede ser verdad” - “¿Estás seguro?” - “Ha de ser un malentendido” - “Estás inventando esta historia”.
- ⊘ Culpar al menor:
  - ✓ “¿Por qué dejaste que te hiciera eso?”- “¿Por qué no te fuiste?” – “¿Por qué no dijiste que no?” – “Claro, así como vas no me extraña”.

4

- ⊘ No revisar, en ningún caso, el cuerpo del niño, niña y/o adolescente:
  - \* Evitar tocarlo o acariciarlo (en todo caso, la iniciativa de cualquier manifestación afectiva, la debe tomar el menor).
- ⊘ No formular interrogatorios. La escuela no diagnostica ni confirma el maltrato, acoso y/o abuso sexual infantil, sino que notifica la sospecha.

### 2. Si una familia asegura que su hijo está sufriendo maltrato

- ✓ Acoger a la familia, generar un clima de calma y de confianza.
- ✓ Escuchar sin hurgar y sin ponerse a la defensiva.
- ⊘ No tomar parte. No juzgar ni calificar los hechos expuestos.
- ✓ Emitir palabras de comprensión y empatía.
- ✓ Expresar la seriedad del tema.
- ✓ Comunicar a la familia que existe un CLPM en el centro (o el director/a en caso de abuso sexual), que será la persona responsable de seguir el caso.
- ✓ Decirles que se les tendrá al corriente de los pasos que se vayan dando.
- ✓ Explicarles que la familia y el centro deben actuar de forma que la privacidad quede preservada, asegurando al máximo la normalidad de la vida escolar del menor.
- ✓ Valorar el coraje tenido para poder expresar el caso de maltrato.
- ✓ Evaluar el momento emocional de la familia, interesarse por el estado del menor y valorar la respuesta inmediata que dar (conclusión del encuentro).

5

- ✓ Registrar el relato de lo denunciado: transcribir textualmente sus palabras, especificar las circunstancias en las que realiza el relato y firmar por parte del familiar que ha contado el caso. O bien, que un miembro de la familia, escriba él mismo lo que quieren contar y lo firme.
- ✓ Después de la entrevista, comunicar de inmediato la información al Coordinador local de protección de menores o a la Dirección del centro si es un caso de abuso sexual.
- ✓ Tratar toda la información con la máxima cautela y confidencialidad.

### 3. Si un adulto que no pertenece al centro asegura que un menor está sufriendo maltrato o abuso

- ✓ Acoger a la persona y crear un clima de calma y de confianza.
- ✓ Escuchar e intentar recoger los datos que permitan el seguimiento del caso, así como las fuentes de información.
- ⊘ No tomar parte. No juzgar ni calificar los hechos expuestos.
- ✓ Expresar la seriedad del tema.
- ✓ Explicar que la institución tiene una política de protección de menores y unos protocolos establecidos. Comunicarle que existe una persona responsable de atender el asunto.
- ✓ Agradecer el hecho de comunicar el caso.
- ✓ Registrar el relato de lo denunciado: transcribir textualmente sus palabras, especificar las circunstancias en las que realiza el relato y firmar por parte del adulto que ha presentado el caso. O bien, que esa persona, escriba él mismo lo que quieren contar y lo firme.

6

- ✓ Después de la entrevista, comunicar de inmediato la información al Coordinador local de protección de menores o a la Dirección del centro si es un caso de abuso sexual.
- ✓ Tratar toda la información con la máxima cautela y confidencialidad.



#### Nota:

- Si la comunicación es oral, es necesario que la información transmitida, quede firmada por la persona denunciante y por quien ha recibido la denuncia.
- Si la denuncia, queja o información se recibe por escrito, no sería necesario hacer firmar al denunciante si en su documento viene expresamente recogido y firmado lo que quiere transmitir.

#### A la hora de observar

- No se pregunta ni se habla del tema con los implicados.
- Solamente se observan sus reacciones y las de sus compañeros.



7

## Haur edo nerabeen babesgabetasun, tratatu txar Edo abusuengatik salaketan aurrean jokatzeko gida laburra



Otsailaren 18ko 3/2005 Legearen (Haurrak eta Nera-beak Zaintzeko eta Babestekoa) 25. artikulua:

“Hezkuntza-zentroetako titularrek eta langileek adingabeen babesaren arloan eskume-na duten herri-administrazioei edo, beharrezkoa bada, ministerio fiskalari edo epaileari jakinarazi behar dizkiete haurrenganako tratatu txarrak, haurren babesgabetasuna edo horien arrisku-egoera ekar dezaketen egitateak, eta halaber adierazi behar dizkiete horrelakoetan behar diren esku-hartzeak eraginkorrak eta kalitatezkoak izango direla bermatzeko behar diren datu guztiak; orobat, elkarlanean aritu behar dute horrelako egoerak eragozteko eta konpontzeko, baina betiere adingabeen lehentasunezko interese-sak edukiko dira kontuan”.

1